

## List Differences

### 1. Examples

- Added/missing letters, or changes in spelling – like 2:6 לבני ישוע יואב vs. 7:11 לבני ישוע ויואב
- Names change – Ezra 2:2 רעליה in Nechemiah 7:7 רעמיה
- Names appear – Ezra 2:2 and Nechemiah 7:7 list Zerubavel's allies, but only Nechemiah 7:7 has נחמני.
- Numbers change – Ezra 2:5 has 775 people in family of ארה, but Nechemiah 7:2 has 652 in that family.
- The donations at the end (Ezra 2:68-69 vs Nechemiah 7:69-71) are quite different

### 2. Talmud, Megilah 16b – Differences matter

"ורצוי לרב אחיו" - לרוב אחיו ולא לכל אחיו, מלמד שפירשו ממנו מקצת סנהדרין. אמר רב יוסף: גדול תלמוד תורה יותר מהצלת נפשות, דמעיקרא חשיב ליה למרדכי בתר ארבעה ולבסוף בתר חמשה.

"And accepted by *rov* of his brethren" – Most of his brethren, not all of his brethren. This teaches that some of the Sanhedrin left him. Rav Yosef said: Torah study is greater than saving lives, for at first Mordechai was listed after four, and in the end after five.

### 3. Rashi to Nechemiah 7:7 – Differences don't matter

חשבונות הללו פעמים הם מכוונים עם חשבונות של מעלה פעמים יש שאינם מכוונים זה כנגד זה ולא דקדק המקרא בחשבונות כל כך אבל הכלל שיהיו. These accountings sometimes match the accountings above, and sometimes some of them do not match; the text was not precise in the accountings, but the sum is the same.

### 4. Metzudat David to Nechemiah 7:66 – The second list updated the first

והנה פרטי החשבון לא ישוו לפרטי החשבון הנזכר בספר עזרא, פעם להוסיף פעם לגרוע... ויש משפחות שחשבו עזרא ולא הוזכרו פה, וכן בהפוך! ובמספר ראשי העולים הוסיף פה לחשוב עוד את נחמני, מה שלא זכרו עזרא, כי עזריה רעמיה [נחום-מ.ט.]. מספרת הנזכרים פה הלא המה שריה רעליה מספר רחום הנזכרים בעזרא, כי קרובים הם בלשון ובשתי השמות נקראו וכמוהו רבים. וגם פה נמצאו רבים זולתם בחלוקה השמות משל עזרא, אבל נחמני מהנראה כי הוא הוא הנתוסף בחשבון מספר ראשי העולים!

ויתכן כי נחמיה לא העתיק כל דברי עזרא כהיותו מבלי שנוי, אבל העתיק תוכן הדברים. והנה העליה הראשונה שעלו עם זרובבל היתה בשנת שתיים לכורש הפרסי, ואחר שנים רבות בשנת עשרים לדריוש בן אחשוורוש אז עלה נחמיה ואז מצא ספר היחס, ולכן נאמר כי "נחמני" הזה עם שעלה בראשונה עם זרובבל והיה אז רך בשנים ולא היה אז נחשב לראש והיה נכלל ביתר העולים אולם בימי נחמיה נתגדל בשנים ובמעלה, לזה ראה נחמיה להוסיפו על הראשונים ולזכרו עמהם.

ובדבר הוספות המספר וגרעונו נאמר הלא רבים מהם כבר מתו בימי נחמיה, וכן רבים בנים יולדו להם ונעשו גדולים, ולזה בבוא נחמיה להזכיר במספרו את המשפחה הנוספה או הנגרעה כתב המספר כפי מה שמצאה עתה, אם להוסיף אם לגרוע משל עזרא. ומ"ש בראשית אמריו "העולים משבי הגולה" על הרוב יאמר לא על המעט הנולדים בא"י שלא היו מן העולים.

ויש מן המשפחות העולים בראשונה אשר ספו תמו בימי נחמיה, והפליטה הנשארת נספחו להתחבר אל המשפחות הקרובות אליהן ועמהן נחשבו. ויש מן המשפחות אשר היו אז אנשי מתי מספר ונספחו אז להתחבר אל המשפחות הקרובות להחשב עמהן, ועתה בימי נחמיה פרו ורבו והשבם משפחה לעצמה. ובסוף אמריו כאשר כללם יחד ועם העולים מיתר השבטים, עם שרחוק הדבר שלא יפחתו ולא יתוספו בימי נחמיה על המספר שהיה מאז, הלא בחשבון מספר הפרטים נתוסף ובודאי כן נתוסף ביתר השבטים, הנה מ"מ ראה נחמיה לכתוב כלל המספר מה שהיה מאז ולא כפי מה שהמה עתה, וזה הוא לפי שהעולים משבי הגולה לא היו רק בחשבון הזה.

The specifics of the accounting do not match the specifics of the accounting in Ezra, sometimes adding and sometimes subtracting... And some of the families are listed by Ezra and not here, and the opposite! And the sum of the heads of those who ascended adds here Nachmani, who was not mentioned by Ezra, for "Azaryah, Ra'amyah [Nechum] Misperet" mentioned here are the same as "Sarayah, Ri'eilayah, Mispar, Rechum" mentioned in Ezra, for they are similar in language. They were known by two names, and there are many like this. And here, too, there are many others whose names are different from those listed by Ezra. But it appears that Nachmani seems to be added to the sum of the heads of those who ascended! Perhaps Nechemiah did not copy all of Ezra's list as it was, unchanged, but he copied the general content. The first who ascended with Zerubavel were in Year 2 of Cyrus the Persian, and after many years, in Year 20 of Darius son of Achashverosh, then Nechemiah ascended and he found a text of lineage. Therefore we could say that this "Nachmani" came at first with Zerubavel, when he was young and not a leader, and he was included with the others who ascended. But by Nechemiah's time he had grown in age and stature, and so Nechemiah saw fit to add him to the first and to mention him with them.

Regarding the additions and subtractions to the number, we could say that many of them had died by Nechemiah's time, and many children had been born to them and had matured. So when Nechemiah came to mention in his census the family that had grown or shrunk, he wrote the number as he found it then, whether to add or subtract from Ezra's.

And when he said at the start, "who ascended from the captivity of the exile," it was regarding most of them, not the small number who were born in Israel and were not among those who ascended.

And some of the families who ascended at first had disappeared by Nechemiah's time, and the remnant who remained were joined with families who were near to them, and they were counted with them. And some of the families who were at first small in number had been joined with nearby families to be counted with them, and now in Nechemiah's time they had multiplied, and he counted them as independent families.

And in the end of his words, when he summed them up and with those who had come from the other tribes, even though it is unlikely that they would have neither decreased nor increased in Nechemiah's time over the original number – after all, in the specific numbers there had been growth, and certainly there had been similar growth in the other tribes – still, Nechemiah saw fit to use the original sum and not the current one, because the ones who had come from the captivity of the exile [originally] had only been in this number.

#### 5. Malbim to Ezra 2:1 – The two lists are of different group

וכפי הנראה כאן מדבר מן החשובי שעלו מבבל עצמה, כי בגלות יכניה הגלה את השרים וטובי העם ואותם הגלה לעיר המלוכה והיו תמיד בכבוד... ופה אמר אשר הגלה נ"נ לבבל, ושם אמר סתם אשר הגלה נ"נ, כי פה דבר מאותם שגלו בגלות יכניה שהם גלו לבבל עצמה לעיר המלוכה, ושם דבר מגלות צדקיהו שהגלה אל ערי המדינה. החשובים שדבר מהם בכאן היה עיקר מהלכם לירושלים ומשם התפשטו ביהודה, והפחותים היה עיקר מהלכם ליהודה לגור שם, לכן אמר פה "לירושלים ויהודה" בלא למ"ד היחוס, ושם אמר "לירושלים וְלִיהוּדָה" שניהם בלמ"ד... בכאן אמר "אשר באו עם זרובבל וכו'", ושם הוסיף עזריה רעמיה נחמני, שהם הגיעו אח"כ עם חבורות אנשים. ולכן חשב שם יותר מבכאן. והקצת שחשב בכאן יותר הם אותם ששבו מא"י לבבל אחר שנשבת הבנין ונחסר מנינם בחשבון השני שהיה מאוחר.

It appears that here it speaks of the important ones who came from Bavel itself, for in Yechanyah's exile he exiled the officers and leaders of the nation, and he exiled them to the capital city, where they lived in dignity... And here it says, "whom Nevuchadnezzar exiled to Babylon", and there it simply says "whom Nevuchadnezzar exiled," for here it speaks of those exiled in the exile of Yechanyah, who were exiled to Babylon itself, the capital city. There it speaks of the exile of Tzidkiyahu, who was exiled to the cities of the land. The important people of whom it spoke here mainly went to Jerusalem and from there they spread out in Judea, and the lesser people mainly went to Judea to live. Thus it said here "to Jerusalem and Judah" without the associative 'to', and there it said, "to Jerusalem and to Judah," both with "to"... Here it said "who came with Zerubavel," and there is added Azaryah, Ra'amyah, Nachmani, for they arrived afterward with groups of people. Therefore it mentioned more there. And the few additional people it mentioned here were those who returned from Israel to Bavel after the construction halted; their number is subtracted from the second accounting, which took place later.

#### 7:6-71 \_\_\_\_\_ Highlights of the list and its variations

##### 6. R' Dov Zakheim, Nehemiah pg. 133

Azariah was the name of Ezra's grandfather; since Zerubbabel preceded Ezra by several decades, it is highly likely that the Azariah who appears in the census was Ezra's grandfather. In fact, the presence of his grandfather in Judah may well have spurred Ezra to leave Babylonia. Scripture provides no other motivation for him to organize an *aliya*, much less depart his native country.

##### 7. Rabbi Shlomo Luria, Yam shel Shlomo Gittin 4:31, letter ע

וכמו שכתב נמי מהרי"ב, וזה לשונו: ועל שם האיש עזריה, וקורין לו עוזר, נראה לי שיש לכתוב עזריה בה"א, ויש לכתוב "עזריה דמתקרי עוזר"... עוזר אשכחן דחתום בשטרות וקוראין לספר תורה רק בשם עוזר, אלמא שם בפני עצמו הוא, ואשכחן במקרא נמי שם עוזר, מכל מקום הכא יש לכתוב "עזריה דמתקרי עוזר", בוי"ו דילמא לישתמע עזר. אבל אין לחוש לעזרא, אף על גב דעזריה הוא עזרא, כדמוכח בעזרא בכמה דוכתי, וכן פ"י רש"י בריש פירקי אבות, דעזריה הוא עזרא, דעלה מבבל [איפה??].

##### 8. Ralbag to Nechemiah 7:4

והנה הנדבות שנזכרות פה אינן מסכימות גם כן לנדבות הנזכרות שם כי בכאן זכר מכתנות הכהנים יותר ממה שזכר שם ומשאר הדברים פחות וידמה כי בכאן זכר קצת הפרטים והשמיט קצתם.

##### 9. Malbim to Nechemiah 7:70-71

י"ל שהתנדבו שתי פעמים, ובפרט למ"ש בעזרא (ב) ששם חשב הבאים מבבל ופה חשב הנוספים עליהם מכלל המדינה, י"ל שאח"כ התנדבו שנית ואז התנדב גם התרשאת והעם, והראשים התנדבו עוד הפעם, או שנתוספו ראשי אבות חדישים וזה הנחשב בספר היחוס שמצא נחמיה. או שהנדבה השניה היתה בעת שבא נחמיה בשנת עשרים לארתחששתא והוסיפה במגלה זו...